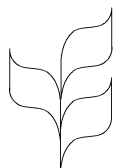




CBD



CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/4/Inf.22
27 April 1998

ORIGINAL: ENGLISH

CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE
CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY
Fourth meeting
Bratislava, Slovakia
4 to 15 May 1998
Item 12.2 of the provisional agenda

LINKAGES AND COORDINATION BETWEEN
THE CONVENTION ON THE CONSERVATION OF MIGRATORY SPECIES OF WILD ANIMALS (*BONN
CONVENTION OR CMS*) AND THE
CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY (*CBD*)

A Progress Report submitted by the UNEP/CMS Secretariat

Note by the Executive Secretary

This documentation supplements the information contained in paragraphs 18, 26, 31 and 55 of document UNEP/CBD/COP/4/13. The document also contains information of relevance to agenda item 11 (national reports) and 13 (review of the operations of the Convention) in particular the long-term programme of work.

I. Rationale

1. This document has been prepared by the Secretariat of the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (UNEP/CMS Secretariat). It refers to decisions II/13 and III/21 of the CBD COP as well as the "Note by the Executive Secretary" of CBD, document UNEP/CBD/COP/4/13 of 11 March 1998. Also, it recalls the UNEP/CMS Secretariat's note for the information of the CBD COP 3, document UNEP/CBD/COP/3/Inf.55.

2. Following a brief introduction (Section II below), the paper reports on the progress made by CMS in linking its implementation to matters of implementing CBD and in furthering the contacts between the relevant scientific and decision-making bodies of CMS and those of CBD (Section III). In Section IV, proposals are being made for consideration by of the CBD COP 4.

II. Introduction

3. Migratory species are a most vulnerable component of the world's biological diversity. Owing to their migration behaviour through which migratory wild animals regularly cross national boundaries they require international cooperation and concerted action for the species' conservation and management, including research and monitoring. The conservation of habitat for endangered migratory species is especially mentioned in Annex I of CBD. Hence, conservation and sustainable use for such habitat might be an item (among many others) for the implementation of CBD.

4. CMS aims exclusively at the conservation and management of migratory species and their habitat. The term "management" includes the term "sustainable use". Thus, the aims and purposes of CBD and CMS are entirely the same, as they are, by the way, with respect to CITES, the Ramsar convention and some regional conventions that are biodiversity-related.

5. The instruments of CBD (at least as they have been developed so far), including the GEF criteria, are not specifically tailored for the conservation and sustainable use of migratory species (except for habitat conservation as mentioned above), whilst the instruments of CMS are well tailored and amply flexible to meet the different and very specific living requirements of the various species in their entire migration ranges. Therefore, CMS has the potential to be the specialised global instrument for the implementation of CBD with regard to migratory species, thus meeting the requirement of Article 5 CBD which invites the Contracting Parties to CBD to *"cooperate with other Contracting Parties, ..., through competent international organizations, in respect of areas beyond national jurisdiction and on other matters of mutual interest, ..."*.

6. CMS does not duplicate work which is being done under CBD. Through its instruments, CMS:

- provides a solid basis for governmental experts, scientists and NGOs to coordinate research and monitoring of the species throughout the species' migration ranges, to prioritise and to economise conservation work;
- provides range states with the instruments to share, on a sustainable basis, the respective biological resources;
- puts the countries into a position to use migratory species as key indicators for, *inter alia*, the state of the biodiversity and reasons for its degradation, air, soil and/or water pollution, over-exploitation of species and/or their habitat, and the interruption of the linkages, on long distances of the ecosystems important for the species' migration.

7. It is interesting to observe that, among those countries which still

abstain from membership in CMS, appearing to deplore the increasing number of international treaties, there are some which use the system of CMS while creating new international legal instruments (just to mention two marine turtle agreements in the Caribbean and a southern Asian region as examples). Other countries join CMS-Agreements or cooperate within Memoranda of Understanding or species conservation plans developed under the Convention, but abstain from membership in the Convention itself. All these countries prevent CMS from becoming the most useful global network of coordination for migratory species and the global tool of implementation of CBD in that respect.

III. Action undertaken by CMS to liaise with CBD

8. Article 23, paragraph 4 (h), of the Convention on Biological Diversity (Biodiversity Convention or CBD) requires the Conference of the Parties (COP) to contact, through the Secretariat, the executive bodies of conventions dealing with matters covered by the CBD with a view to establishing appropriate forms of cooperation with them. Article 24, paragraph 1 (d), requires the Secretariat to co-ordinate with other relevant international bodies and, in particular, to enter into such administrative and contractual arrangements as may be required for the effective discharge of its functions.

9. At its first meeting, the CBD COP requested the Executive Secretary to contact the secretariats of conventions dealing with matters covered by the Biodiversity Convention with a view to establishing the appropriate forms of cooperation (Decision I/5). At its second meeting, the CBD COP requested the Executive Secretary, *inter alia*, to co-ordinate with the secretariats of relevant biodiversity-related conventions with a view to: facilitating the exchange of information and experience; exploring the possibility of recommending procedures for harmonising, to the extent desirable and practicable, the reporting requirements of Parties under those instruments and conventions; exploring the possibility of coordinating their respective programmes of work; and consulting on how such conventions can contribute to the implementation of the provisions of the CBD (Decision II/13). Decision II/14 calls for the study of the relationship between CBD and other related international conventions. Decision III/21 of CBD COP3:

- encouraged the further development of cooperative arrangements at the scientific and technical level with appropriate biological diversity-related conventions and institutions, such as the Scientific Council of CMS,
- decided in relation to cooperation with CMS to request the Executive Secretary of CBD, in consultation with the CMS Secretariat, to evaluate how the implementation of CMS can complement the implementation of CBD through its transboundary coordinated and concerted action on a regional, continental and global scale,
- invited contracting parties to relevant biological diversity-related conventions (including CMS) to explore opportunities for accessing funding through the Global Environment Facility (GEF) for relevant projects, including projects involving a number of countries.

10. The CMS COP in its fourth meeting (Nairobi, 1994) decided that CMS should establish a partnership with, *inter alia*, the secretariats of CBD and existing wildlife conventions. The CMS Secretariat should have a senior focal point for liaison with these bodies (Resolution 4.4, action point 1).

11. The heads of the CBD and CMS secretariats concluded and signed on 13 June 1996 a Memorandum of Understanding (MOU) on their future communication and cooperation. Among other things, the MOU encourages the respective

contracting parties to seek an integrated approach in the implementation of CBD and CMS, including the latter's regional agreements.

12. In its fifth meeting (Geneva, 1997) the CMS COP adopted "Objectives and Action Points for the triennium 1998 - 2000" (Resolution 5.4, attached hereto as Annex 1). Objective 8.1 invites the Parties and the CMS Secretariat to implement the MOU between the secretariats of CBD and CMS. It also confirmed that CMS should strengthen or establish new partnerships with the institutions of CBD (and, *inter alia*, other biodiversity-related conventions, regional agreements and programmes). It encouraged the CMS Standing Committee and Scientific Council to communicate with the respective bodies of the institutions in question, to participate in their meetings and to report back to the CMS bodies. Consequently, the CMS Scientific Council nominated Dr. Roseline Beudels-Jamar de Bolsée as its focal point for liaison with the CBD SBSTTA. Dr Beudels-Jamar attended the third meeting of the SBSTTA in Montreal, September 1997, as she had already attended prior meetings. She will report to the CMS Scientific Council at its next meeting in early June 1998.

13. In following the advice given by the COPs of both CMS and CBD, CMS has undertaken a number of other actions which are intended to create synergies between CMS and CBD, *inter alia*:

- Post-Rio Agreements for the conservation of certain migratory species, concluded under the auspices of CMS, regularly refer in their preambles to CBD and point out that the conservation of the respective species and their habitat will benefit a great number of other animal and plant species which are part of the biological diversity in the areas concerned, e.g. the Agreements on the conservation of *African-Eurasian Migratory Waterbirds* (AEWA), concluded in June 1995, *Cetaceans of the Mediterranean and Black Seas*, concluded in November 1996, as well as the MOU on conservation measures for two of the globally most endangered bird species Siberian crane (*Grus leucogeranus*) and the Slender-billed curlew (*Numenius tenuirostris*). Further Agreements are under development, such as for all Albatross species, the Houbara bustard, and antelopes in two large arid areas.
- Comprehensive Conservation or Action Plans, covering the entire range of (mainly endangered) migratory species, consulted and agreed upon between the experts of the Range States and specialised NGOs, have been, or will be, respectively, submitted to the Range States' authorities as well as competent intergovernmental agencies and specialised non-governmental organisations for their implementation, e.g. Action Plans for the Siberian crane (*Grus leucogeranus*) and endangered antelope species of the Sahelo-Saharan region; a similar plan for the Slender-billed curlew (*Numenius tenuirostris*) is under development. Moreover, the UNEP/CMS Secretariat is cooperating with a number of specialised NGOs to elaborate studies and projects which aim at international coordination and concerted action for the conservation and management of other migratory species.
- CMS is participating in the endeavour to harmonise the reporting requirements of five biodiversity-related global conventions (including CBD). In addition to that CMS will try to harmonise as far as possible and feasible the reporting requirements under the convention itself and the Agreements under its auspices, since this would be a prerogative for the overall exercise.
- A number of CMS Parties are contributing already to the joint implementation of CMS and CBD, e.g.:
 - The Netherlands' Government, in cooperation with Wetlands International, is setting up a regional programme which is to develop and support projects of Western African wetlands and waterbird conservation

with a priority to transboundary coordination and cooperation. This programme mainly serves to enhance the capacity of national and local agencies to fulfil their international commitments and to benefit from international technical and financial cooperation in the field of shared biological resources represented by migratory waterbirds.

- The German Government is funding, on the initiative of CMS, the development of a database for a world register of migratory species which is assigned with the task of not only summarising the existing information on migratory species, but also gathering new information. The German Government will follow the advice of the UNEP/CMS Secretariat and with this database contribute to the Clearinghouse Mechanism under CBD. A consultant has been advised to liaise from the outset with the respective agencies to make sure that the database will fit harmoniously into the Biodiversity Conservation Information System (BCIS) which is under development.
- The UNEP/CMS Secretariat has made a number of proposals to the United Nations Environment Programme (UNEP) on how coordination and cooperation might be intensified in order to gain more synergies in the implementation of CMS and CBD. Also, the Secretariat is seeking advice on how UNEP, as one of the implementing agencies of the GEF, could assist the relevant governmental agencies of and non-governmental organisations in CMS Party countries in developing projects for the implementation of CMS/CMS Agreements in countries which are eligible for GEF funds. To this end, the UNEP/CMS Secretariat, in cooperation with the UNEP-GEF Coordination Office, will organise and host, in June 1998, a seminar of Western and Central European CMS Focal Points, Scientific Councillors and representatives from NGOs which are specialised in project work in developing countries. The seminar will provide information about the GEF criteria and the requirements and procedures for submission of projects to GEF. Other Implementing Agencies for GEF projects have been or will be contacted by the UNEP/CMS Secretariat, representatives of Agreements concluded under CMS and specialised NGOs in order to seek advice and support for measures to implement both CMS and CBD.
- Finally, the UNEP/CMS Secretariat reported to the CMS Focal Points by letter of 28 October 1997 about the action undertaken so far and made an appeal to the CMS Parties to seek an integrated approach in their implementation of the biodiversity-related conventions, namely CBD and CMS and the relevant Agreements under its auspices.

14. In order to illustrate the instruments of CMS as well as their functioning, reference is made to the CMS Web site <http://www.wcmc.org.uk/cms>. Also, the "Djerba Declaration" on the conservation and management of Sahelo-Saharan Antelopes (February 1998) is attached hereto as Annex 2 with special mention to its paragraph 6. The UNEP/CMS Secretariat is happy to report that most probably in the near future the first projects conservation measures for a number of species in developing countries will be submitted to GEF. The UNEP/CMS Secretariat will do its best to coordinate the implementation of the respective Action/Conservation Plans (see above paragraph 13, second indent) which will include the provision that activities which are not subject to GEF-funding will be funded from other sources. The latter, however, will require a more positive approach from industrialised countries as well as international and national organisations as regards the recognition of the CMS instruments, including financial input and technical assistance for their implementation. Should this not work, the UNEP/CMS Secretariat will have to raise the question of whether or not GEF might open a small window for funding activities for the international transboundary cooperation for the conservation and management of migratory species as provided by CMS.

IV. Conclusions

1. CMS has progressed in liaising its activities with the implementation of CBD, *inter alia* by regularly participating in and contributing to the meetings of the COP and SBSTTA and by maintaining a status of information and consultation between the secretariats of both conventions.

The CBD COP is requested to take note.

2. CMS is just beginning a number of activities which will be useful as case studies to demonstrate that CMS, through its instruments and functions, is assisting in and complementing the implementation of the CBD through its transboundary coordinated and concerted action on a regional, continental and trans-continental scale. However, the implementation of the coordinated plans has not yet advanced far enough satisfactorily to explain to the CBD COP, as requested in its decision III/21, paragraph 6 (b), the usefulness and effectiveness of the complementary work under CMS.

The CBD COP, therefore, is respectfully requested to postpone until the fifth COP the instruction it gave to the Executive Secretary of the CBD Secretariat in its decision III/21, paragraph 6 (b).

3. The UNEP/CMS Secretariat, on behalf of the CMS Parties, most of which are Parties also to CBD, takes this opportunity to
 - a) appeal to all countries which have not yet done so to ratify or accede to and to implement CMS in order to meet their global responsibility for a transboundary coordinated conservation and management of migratory species, thus putting CMS into the position to increase its global coverage and to act as the specialised instrument in the implementation of CBD for migratory species. The Secretariat refers to various resolutions of the UNEP Governing Council and other international high level meetings as well as to the appeal made by the representative of the Depositary of CMS, Minister Dr. Angela Merkel, in the Ministerial Segment of the CBD COP 2 in Jakarta, Indonesia, 1995;
 - b) inform the CBD COP as well as the representatives of all States, intergovernmental agencies and those non-governmental organisations that are, *inter alia*, specialised in the conservation and management of migratory species and their habitat, of the time and venue of the 6th meeting of the CMS COP which will tentatively be held in conjunction with the first Meeting of the Parties to the African-Eurasian Migratory Waterbirds Agreement (AEWA) in South Africa from 4 - 16 October 1999. A large and wide-ranging participation and a major input would be most welcome.

ANNEX I

RESOLUTION 5.4

STRATEGY FOR THE FUTURE DEVELOPMENT OF THE CONVENTION

Adopted by the Conference of the Parties at its Fifth Meeting (Geneva, 10-16 April 1997)

Noting that Article VII, paragraph 5, of the Convention requires the Conference of the Parties to review the implementation of the Convention and, in particular, to decide on any additional measure that should be taken to implement its objectives;

Recalling that, at its fourth meeting, the Conference of the Parties adopted, in principle, the *Strategy for the Future Development of the Convention* (documents UNEP/CMS/Conf. 4.11 and UNEP/CMS/Res.4.4);

Noting the efforts made by the Parties and the Secretariat, under the guidance of the Standing Committee and the Scientific Council, to implement the Convention's priorities, as embodied in the *Strategy*, during the triennium 1994-1997;

Conscious of the need to review priorities set out in the *Strategy* in order to ensure that they correspond to the most pressing requirements which the Convention needs to address;

Conscious also of the need to maintain clear priorities for the guidance of the work of the Standing Committee, the Scientific Council, the Secretariat and individual Parties in implementing the Convention; and

Considering the usefulness of having available a comprehensive document outlining the Convention's strategic plan for the short- to medium-term;

*The Conference of the Parties to the
Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals*

1. *Decides* that, pending a comprehensive review of the *Strategy for the Future Development of the Convention* prior to the sixth meeting of the Conference of the Parties, the objectives and activities listed in the annex to the present resolution shall be the first priorities of the Convention for the triennium 1998-2000, according to the following categories:

High Priority Objectives 1.1, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.3, 5.1, 5.2, 5.3, 7.1, 7.2 and 7.3

Medium Priority Objectives 1.2, 3.2, 4.1, 4.2, and 6.1

Ongoing Objectives 8.1, 8.2, and 8.3

In so doing, the Conference of the Parties considers the key priorities for the success of the Convention to be:

Recruitment of new members, and assisting new and existing members;
Promotion of the Convention and its objectives;
Concerted action for Appendix I species;
Development of and assistance to regional Agreements; and
Scientific work to keep the CMS Appendices under review.

2. *Requests* the Parties and all the institutions of the Convention actively to pursue these and priorities as far as possible;
3. *Also requests* the Executive Director of the United Nations Environment Programme to take full account of the *Strategy* and priorities in determining the support to be provided for the Convention by UNEP; and
4. *Instructs* the Standing Committee and the Secretariat to report to the Conference of the Parties on the progress in implementation of the objectives and activities, and to present a revised version of the *Strategy* to the Conference of the Parties at its sixth meeting.

OBJECTIVES AND ACTION POINTS FOR THE 1998-2000 TRIENNIUM

OBJECTIVE 1: ENHANCE MEMBERSHIP IN CMS THROUGH TARGETED PROMOTION OF THE CONVENTION'S AIMS

- 1.1 Parties, UNEP and the Standing Committee, with the active support of the Secretariat, should intensify efforts to persuade potential Parties to join the Convention and related Agreements. First priority should be given, but efforts not necessarily limited, to the key countries for which "country profiles" have been already been developed according to biological criteria.
(Parties, UNEP, Standing Committee, Secretariat)
- 1.2 The Secretariat should expedite preparation and updating of information material, including brochures, posters, videos, mobile displays, a Convention Directory, and regular bulletins. Parties are encouraged to provide technical assistance and funds if the core budget does not suffice. Such material should be used both to promote awareness and implementation of CMS in existing Party States and to promote the Convention to potential new Parties. Individual Parties should produce information materials for national or regional audiences. Consideration should be given to undertaking a major information campaign, in concert with non-governmental organizations, well in advance of the Convention's 20th anniversary in 1999.
(Secretariat, Parties, NGOs)

OBJECTIVE 2: INTENSIFY CONSERVATION INITIATIVES IN REGIONS UNDER REPRESENTED IN CMS

- 2.1 The Convention's presence in Africa and Asia-Oceania should be strengthened with a view to encouraging regional co-operation for migratory species conservation. As in the case of Latin America, where the appointment of a Programme Officer from the region has helped to stimulate regional initiatives, Parties should be encouraged to second personnel to CMS in order to facilitate governmental and non-governmental contacts and to improve programme delivery within Africa and Asia-Oceania. The Secretariat should be more pro-active in its efforts to promote conservation initiatives in co-operation with regional bodies.
(Parties, Secretariat)
- 2.2 In Africa, the emphasis should be on supporting activities that are just getting off the ground, such as the recently concluded African-Eurasian Waterbird Agreement, as well as preliminary work on marine turtles and cetaceans in coastal waters.
(Parties, Secretariat)
- 2.3 In Asia-Oceania, CMS should continue to support and provide input to the *Asia-Pacific Migratory Waterbird Conservation Strategy (1996-2000)*, which may lead in the future to a more formal multilateral agreement among States of the region, and to take an active role in the development of a conservation initiative for migratory waterbirds of the Central Asian-Indian flyway. In addition, CMS should play a more prominent role in regional co-operation for marine turtle conservation, where other bodies are not already active, and should continue to

support essential research on cetaceans.
(Parties, Secretariat)

- 2.4 The Convention shall contribute to ensure that advances achieved in the neotropics by way of the CMS South American workshop (Proceedings, Valdivia, Chile, 1-3 December 1996) and whose conclusions were recognized and endorsed by the seventh meeting of the Scientific Council are followed up, and recommends that this type of meeting should also be organized for other regions of the world.
(Parties, Secretariat)

OBJECTIVE 3: FACILITATE AND IMPROVE IMPLEMENTATION OF THE CONVENTION

- 3.1 The Secretariat should work together with each new Party, as soon as possible after their accession to CMS, to advise, answer queries and offer suggestions as regards implementation of the Convention. It should, through a consultancy, develop guidelines on legislation and implementation and other useful material, in order to give guidance to new Parties on CMS and its associated Agreements.
(Secretariat, individual Parties)
- 3.2 Parties as well as non-Party States, including regional economic integration organisations, should provide sufficient funds for the implementation of the Convention and of Agreements concluded under its auspices, both domestically and for transboundary co-operation and concerted action. Developed countries should channel adequate funds to projects for the implementation of CMS and Agreements in developing countries and countries in economic transition. Also, they should encourage non-governmental organisations to target their project work, *inter alia*, towards the implementation of CMS and Agreements.
(Parties, non-Parties, NGOs)
- 3.3 All Parties should be encouraged to submit reports on their implementation of CMS well before each meeting of the Conference of the Parties (COP). An analysis of reports submitted by Parties should be prepared before each meeting. The Secretariat should engage a specialised organisation on a permanent basis to review and evaluate the reports and to prepare a comprehensive report for the COP on the status and population trends for the relevant species, and conservation measures undertaken by the Parties and non-Party Range States, using also information from other sources.

A proposal should be developed and submitted to the COP6, as well as to the Meetings of the Parties of the Agreements concluded under CMS, to harmonise the various reports with a view to a) making those reports more substantial, b) providing the COP with appropriate information on the implementation of the Convention and c) making an input to the Convention on Biological Diversity with respect to the conservation of migratory species.
(Parties, Secretariat)

OBJECTIVE 4: DEVELOP AGREEMENTS ACCORDING TO REGIONAL PRIORITIES

- 4.1 Activities to lay basis for the identification and development of new Agreements should be continued and intensified, as far as resources are available. Parties, including regional economic integration organisations, should take the lead in developing and/or sponsoring

Agreements and in hosting interim secretariats; sponsors should specify clearly to the Standing Committee how they intend to proceed in this regard. Developed Party States, whether or not they are Range States, should be encouraged to facilitate initiatives of developing countries by providing technical, scientific and financial assistance on request. The Secretariat's capacity to assist in the development of new Agreements should be strengthened.

(COP, Parties, Scientific Council, Secretariat)

- 4.2 Support to existing Agreements (including Memoranda of Understanding) should be provided by the Secretariat to the extent these activities contribute significantly to the conservation of the species concerned and help to raise the profile of the Convention.
(Secretariat)

OBJECTIVE 5: PRIORITIZE CONSERVATION ACTIONS FOR MIGRATORY SPECIES

- 5.1 Priority should continue to be given to actions for Appendix I species (or populations). The Scientific Council should recommend to the Conference of the Parties or Standing Committee, as appropriate, concerted measures to be taken by Parties in respect of selected species. The Secretariat, in consultation with the Scientific Council, should promote the development of cost-effective projects, in particular those intended to have a direct benefit for Appendix I species.
(Scientific Council, Secretariat)
- 5.2 In the case of critically endangered species listed in Appendix I, Parties should designate protected areas, in close co-operation with other Range States and taking into account commitments under other international instruments, so that a network of critical sites is established throughout the migration route of the species concerned.
(Parties)
- 5.3 The CMS Appendices should be reviewed and improved continually in order to assure their scientific integrity and value for conservation purposes.
(Scientific Council)

OBJECTIVE 6: MOBILIZE FINANCIAL RESOURCES FOR CONSERVATION INITIATIVES

- 6.1 The Secretariat, with the assistance of the Standing Committee, should develop closer relations with multilateral agencies operating on a global and/or regional level that provide development assistance for projects which: a) may affect migratory species covered by CMS or b) could include migratory species as a component of a broader conservation strategy.
(Secretariat, Standing Committee)

OBJECTIVE 7: RATIONALIZE INSTITUTIONAL ARRANGEMENTS

- 7.1 Secretariats for individual Agreements should be financed entirely by their Parties, except when the membership is such that financial support from the Convention is essential in the early stages of development. In addition, Parties to the respective Agreements should provide substantial voluntary support to facilitate the administration and effective implementation of the Agreement. *(Parties to Agreements, Secretariat, Standing Committee)*

- 7.2 In keeping with the model adopted for Europe, Parties to Agreements developed in other regions should consider consolidating secretariat functions for one or more Agreements in regional centres which would facilitate links to the CMS Secretariat and, where appropriate, to existing organisations specialised in the conservation of migratory species.
(Parties to Agreements)
- 7.3 The personnel of the Secretariat should be augmented as far as financial resources permit to improve delivery of services in relation to technical and scientific matters, developmental and organizational activities, and liaison with other biodiversity-related conventions and organisations. The geographic and linguistic balance within the Secretariat should be improved in order to strengthen its capacity in regions not adequately represented. Regional officers for Africa and Asia should be recruited through secondment. Parties should assign to the Secretariat, at their own cost for periods of at least one year, personnel capable of undertaking specialized tasks that would otherwise not be possible to carry out.
(Parties, Secretariat, UNEP)

OBJECTIVE 8: STRENGTHEN INSTITUTIONAL LINKAGES

- 8.1 CMS should strengthen or establish new partnerships with the institutions of the Convention on Biological Diversity, and with other biodiversity-related conventions, regional agreements and programmes *inter alia* by:
- (a) implementing the MoU concluded between the secretariats of CBD and CMS (*Secretariat, Parties*);
 - (b) intensifying communication and consultations with other conventions and institutions, relevant for, *inter alia*, the conservation of migratory species (*Secretariat*);
 - (c) intensifying, as a priority, the linkages with CBD and GEF in order to implement the relevant decisions of the Conference of the Parties to CBD, as well as developing pilot projects which demonstrate (i) the complementarity of CMS in the implementation of CBD and (ii) the basic need to fill the gap in the funding mechanism of GEF for biodiversity-related projects; and
 - (d) nominating a focal point from both the Standing Committee and the Scientific Council to communicate with the respective bodies of the institutions mentioned above, to participate in their meetings and to report back to the CMS bodies (*Standing Committee, Scientific Council*).

For this reason, it is proposed that the COP provide for the establishment of a Programme Officer post to assist with the Secretariat's liaison with CBD, other biodiversity-related conventions and post-UNCED organisations (e.g. the CSD, UNFCCC, and Desertification Convention) and with other UN organisations, in a broader sense, in matters of common concern – where until now there has been minimal interaction.

- 8.2 The Standing Committee should negotiate with UNEP (through its Governing Council) on support for the implementation of CMS (as already promised in 1994) and the inclusion of some of the strategy action points in its

programme of work. UNEP should also actively support the recruitment of new Parties and the establishment of partnerships with the institutions mentioned above. (*Parties, Standing Committee, Secretariat*).

- 8.3 Specialized non-governmental organizations should be encouraged to play a more active role in the Convention, particularly by providing scientific advice, assisting in promotional activities and implementing projects for migratory species. The Secretariat should hold at least one intersessional meeting with NGOs, and individual Parties should also consult and, where appropriate, make use of NGOs in implementing the Convention.
(*NGOs, Secretariat, Parties*)

RESOLUTION 5.4

STRATEGIE POUR LE FUTUR DEVELOPPEMENT DE LA CONVENTION

Adoptée par la Conférence des Parties à sa cinquième session (Genève, 10_16 avril 1997)

Notant que le paragraphe 5 de l'Article VII de la Convention demande à la Conférence des Parties de contrôler la mise en oeuvre de la Convention, et, notamment, de prendre toutes les mesures nécessaires supplémentaires pour que ses objectifs soient atteints;

Rappelant qu'à sa quatrième session, la Conférence des Parties a adopté, en principe, la *Stratégie pour développement futur de la Convention* (documents UNEP/CMS/Conf.4.11 et UNEP/CMS/Res.4.4);

Notant les efforts effectués par les Parties et le Secrétariat, sous l'égide du Comité permanent et du Conseil scientifique, pour traduire en actes les priorités de la Convention, telles qu'exprimées par la *Stratégie*, au cours de la période triennale 1994-1997;

Consciente de la nécessité de réexaminer les priorités fixées dans la *Stratégie* pour assurer qu'elles correspondent aux besoins les plus pressants auxquels doit répondre la Convention;

Consciente également de la nécessité de maintenir des priorités claires guidant le Comité permanent, le Conseil scientifique, le Secrétariat et toutes les Parties dans leur travail de mise en oeuvre de la Convention; et

Considérant l'utilité d'avoir un document complet disponible soulignant le plan stratégique de la Convention à court et moyen terme;

La Conférence des Parties à la Convention sur la Conservation des Espèces migratrices appartenant à la faune sauvage

1. *Décide* qu'en attendant une étude complète de la *Stratégie pour le développement futur de la Convention* avant la sixième réunion de la Conférence des Parties, les objectifs et les activités énumérés en annexe à la présente résolution seront les priorités de la Convention pendant le triennat 1998-2000, selon l'échelle ci-après:

<u>Priorité élevée</u>	Objectifs 1.1, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.3, 5.1, 5.2, 5.3, 7.1, 7.2 et 7.3
------------------------	---

<u>Priorité moyenne</u>	Objectifs 1.2, 3.2, 4.1, 4.2 et 6.1
-------------------------	-------------------------------------

<u>En cours</u>	Objectifs 8.1, 8.2 et 8.3
-----------------	---------------------------

Ce faisant, la Conférence des Parties considère que les priorités essentielles pour le succès de la Convention sont:

Le recrutement de nouveaux membres, et l'assistance aux membres nouveaux actuels et;

La promotion de la Convention et de ses objectifs;

L'action concertée pour les espèces énumérées à l'Annexe I;

La mise en place et l'aide aux Accords régionaux; et

Le travail scientifique pour maintenir à jour les Annexes de la CMS.

2. *Demande* aux Parties et à toutes les institutions de la Convention de

poursuivre activement ces priorités autant que possible;

3. *Demande également* au Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'Environnement de prendre entièrement en compte la *Stratégie* et les priorités pour déterminer l'aide que le PNUE fournit à la Convention; et

4. *Charge* le Comité permanent et le Secrétariat de présenter à la Conférence des Parties un rapport sur la situation des objectifs et des activités, et de présenter une version amendée de la *Stratégie* à la Conférence des Parties à sa sixième réunion.

Annexe

OBJECTIFS ET POINTS D'ACTION POUR LA PÉRIODE TRIENNALE 1998-2000

OBJECTIF 1: ACCROÎTRE L'ADHÉSION À LA CMS GRÂCE À UNE PROMOTION CIBLÉE DES OBJECTIFS DE LA CONVENTION

- 1.1 Les Parties, le PNUE et le Comité permanent, avec le soutien actif du Secrétariat, devraient intensifier leurs efforts pour persuader des Parties potentielles de rejoindre la Convention et les Accords associés. La priorité devrait être donnée, mais sans que les efforts leur soient limités, aux pays clés pour qui "des profils par pays" ont déjà été élaborés selon des critères biologiques.
(Parties, PNUE, Comité permanent, Secrétariat)
- 1.2 Le Secrétariat devrait concevoir et mettre à jour une documentation, sous forme de brochures, d'affiches, de cassettes vidéos, d'expositions itinérantes, un annuaire de la Convention et bulletins périodiques. Les Parties sont encouragées à fournir une aide technique ainsi que des financements si le budget principal ne suffit pas. Ce matériel devrait être utilisé à la fois pour favoriser la sensibilisation et l'application de la Convention dans les Etats Parties et pour encourager des Parties potentielles à adhérer. Chaque Partie devrait mettre au point du matériel d'information utilisable aux niveaux régional et national. Il devrait être envisagé d'entreprendre une grande campagne d'information, en accord avec des organisations non-gouvernementales, bien avant le vingtième anniversaire de la Convention en 1999.
(Secrétariat, Parties, ONGs)

OBJECTIF 2: INTENSIFIER LES INITIATIVES DE CONSERVATION DANS DES RÉGIONS SOUS-REPRÉSENTÉES À LA CMS

- 2.1 La présence de la Convention en Afrique et Asie-Océanie devrait être renforcée en vue d'encourager la coopération régionale pour la conservation des espèces migratrices. Dans le cas de l'Amérique latine, où un Administrateur de programme de la région a été nommé pour stimuler les initiatives régionales, les Parties devraient être encouragées à détacher du personnel à la CMS afin de faciliter les contacts gouvernementaux et non gouvernementaux et d'améliorer la mise en place d'un programme en Afrique et en Asie-Océanie. Le Secrétariat devrait être plus actif dans ses efforts pour promouvoir les initiatives de conservation en coopération avec les organes régionaux.
(Parties, Secrétariat)
- 2.2 En Afrique, l'accent devrait être mis sur les outien aux activités qui viennent de commencer, comme l'Accord récemment conclu sur la conservation des oiseaux d'eau migrants d'Afrique-Eurasie (AEWA), ainsi que le travail préliminaire sur les tortues marines et les cétacés des eaux côtières.
(Parties, Secrétariat)
- 2.3 En Asie-Océanie, la CMS devrait continuer de soutenir et de contribuer à la *Stratégie pour la conservation des oiseaux d'eau migrants d'Asie-Pacifique (1996-2000)*, qui pourra aboutir dans le futur à un accord multilatéral plus formel parmi les Etats de la région, et jouer un rôle actif dans l'élaboration d'une initiative de conservation pour les oiseaux d'eaux migrants des routes de migrations du Centre Asie-Inde. De plus, la CMS devrait jouer un rôle plus prépondérant dans la

coopération régionale pour la conservation des tortues marines, où d'autres organes ne sont pas déjà actifs, et devrait continuer de soutenir la recherche essentielle sur les cétacés.
(Parties, Secrétariat)

- 2.4 La Convention devra contribuer à assurer la poursuite des résultats obtenus dans les néotropiques grâce à l'atelier CMS en Amérique du Sud (Compte-rendu, Valdivia, Chili, 1-3 décembre 1996), et dont les conclusions ont été reconnues et approuvées par la septième réunion du Conseil scientifique, et recommande que des réunions de ce genre soient également organisées dans d'autres régions du monde.
(Parties, Secrétariat)

OBJECTIF 3: FACILITER ET AMELIORER L'APPLICATION DE LA CONVENTION

- 3.1 Le Secrétariat devrait collaborer avec toute nouvelle Partie, dès que possible après son adhésion à la Convention, pour conseiller, répondre aux questions et offrir des suggestions concernant la mise en oeuvre de la Convention. Il devrait, en faisant appel à des services de consultants, élaborer des directives sur la législation et l'application et tout autre matériel utile, afin de guider les nouvelles Parties sur la CMS et ses Accords associés.
(Secrétariat, Parties individuelles)
- 3.2 Les Etats Parties ainsi que non-Parties, y compris les organisations d'intégration économique régionale, devraient accorder des financements suffisants pour la mise en oeuvre de la Convention et des Accords conclus sous ses auspices, à la fois au niveau national et pour une coopération transfrontalière et une action concertée. Les pays développés devraient canaliser des financements adéquats des projets de mise en oeuvre de la CMS et des Accords dans les pays en développement et les pays en transition économique. Ils devraient également encourager les organisations non-gouvernementales à cibler leur projet de travail, entre autres, sur l'application de la CMS et des Accords.
(Parties, non-Parties, ONGs)
- 3.3 Toutes les Parties devraient être encouragées à soumettre leurs rapports sur l'application de la CMS bien avant chaque session de la Conférence des Parties. Avant chaque session, il conviendrait de préparer une analyse des rapports présentés par les Parties. Le Secrétariat devrait engager de façon permanente une organisation spécialisée sur de telles questions pour examiner et évaluer les rapports et préparer un rapport détaillé à la COP sur l'état de conservation et l'évolution des populations des espèces concernées, ainsi que les mesures de conservation entreprises par les Etats Parties et non-Parties, en utilisant également d'autres sources d'information.

Une proposition devrait être élaborée et soumise à la COP6 ainsi qu'aux Réunions des Parties d'Accords conclus au titre de la CMS afin d'harmoniser les différents rapports en vue de a) rendre ces rapports plus substantiels, b) donner une information appropriée à la COP sur l'application de la Convention et c) contribuer à la Convention sur la diversité biologique sur l'aspect de la conservation des espèces migratrices.
(Parties, Secrétariat)

OBJECTIF 4: ELABORER DES ACCORDS EN FONCTION DES PRIORITES REGIONALES

- 4.1 Des activités servant de base à l'identification et à l'élaboration de

nouveaux Accords devraient être poursuivies et intensifiées, selon les ressources disponibles. Des Parties, y compris des organisations d'intégration économique régionale, devraient prendre l'initiative d'élaborer et de parrainer des Accords et d'accueillir des secrétariats intérimaires; ceux qui se proposent de parrainer devraient préciser clairement au Comité permanent comment ils entendent procéder à cet égard. Les pays développés Parties qu'ils soient ou non Etats de l'aire de répartition, devraient être encouragés à parrainer les initiatives des pays en développement en fournissant une aide technique, scientifique et financière sur demande. La capacité du Secrétariat à apporter son aide pour l'élaboration de nouveaux Accords devrait être renforcée.

(COP, Parties, Conseil scientifique, Secrétariat)

- 4.2 Un soutien aux accords existants (y compris les Mémoires d'Accord) devrait être fourni par le Secrétariat dans la mesure où ces activités contribuent de manière significative à la conservation des espèces concernées et aident à rehausser l'image de la Convention.
(Secrétariat)

OBJECTIF 5: DONNER LA PRIORITÉ AUX ACTIONS DE CONSERVATION DES ESPÈCES MIGRATRICES

- 5.1 La priorité devrait continuer d'être donnée aux actions en faveur des espèces (ou populations) de l'Annexe I. Le Conseil scientifique devrait recommander à la Conférence des Parties ou au Comité permanent, selon le cas, des mesures concertées à prendre par les Parties au sujet d'espèces choisies. Le Secrétariat, en consultation avec le Conseil scientifique, devrait promouvoir l'élaboration de projets d'un bon rapport coût-efficacité, en particulier ceux bénéficiant directement aux espèces de l'Annexe I.
(Conseil scientifique, Secrétariat)
- 5.2 Dans le cas d'espèces sérieusement en danger inscrites à l'Annexe I, les Parties devraient définir des aires protégées, en coopération étroite avec les autres Etats de l'aire de répartition et en tenant compte des engagements pris au titre d'autres instruments internationaux, pour qu'un réseau de sites importants soit établi tout au long de l'itinéraire de migration des espèces concernées.
(Parties)
- 5.3 Les Annexes de la CMS devraient être réexaminées et améliorées de façon continue afin d'assurer l'intégrité scientifique et la valeur des objectifs de conservation.
(Conseil scientifique)

OBJECTIF 6: MOBILISER DES RESSOURCES FINANCIÈRES POUR LES INITIATIVES DE CONSERVATION

- 6.1 Le Secrétariat, avec l'aide du Comité permanent, devrait établir des relations étroites avec les agences multilatérales opérant à une échelle internationale et/ou régionale qui accordent une aide au développement de projets qui: a) peuvent affecter les espèces migratrices couvertes par la CMS ou b) pourrait inclure des espèces migratrices dans le cadre d'une stratégie de conservation plus large.
(Secrétariat, Comité permanent)

OBJECTIF 7: RATIONALISER LES DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES

- 7.1 Les secrétariats des différents Accords devraient être financés entièrement par leurs Parties, sauf lorsque les adhésions sont telles

qu'une aide financière de la Convention est indispensable dans les premiers temps de leur mise en place. De plus, les Parties aux Accords respectifs devrait accorder un soutien substantiel volontaire afin de faciliter l'administration et la mise en oeuvre effective de l'Accord.
(Parties aux Accords, Secrétariat, Comité permanent)

- 7.2 En conservant le modèle adopté pour l'Europe, les Parties aux Accords développés dans d'autres régions devraient envisager de regrouper les fonctions de secrétariat assurées au titre d'un ou plusieurs Accords dans des centres régionaux en vue de faciliter les liens avec le Secrétariat de la CMS et, selon le cas, avec des organisations spécialisées dans la conservation des espèces migratrices.
(Parties aux Accords)

- 7.3 Les effectifs du Secrétariat devraient être augmentés dans la limite des ressources financières afin que celui-ci puisse améliorer ses prestations de service dans les domaines techniques et scientifiques, ses activités de développement et d'organisation, et ses liens avec d'autres conventions et organisations relatives à la biodiversité. L'équilibre géographique et linguistique au sein du Secrétariat devrait être amélioré afin de renforcer les moyens du Secrétariat dans les régions qui ne sont pas adéquatement représentées. Des administrateurs régionaux pour l'Afrique et l'Asie devraient être recrutés par le biais du détachement. Des Parties devraient assigner au Secrétariat, à leur propre coût pour des périodes d'un an au moins, du personnel capable d'entreprendre des tâches spécialisées qu'il ne serait pas possible d'entreprendre autrement.
(Parties, Secrétariat, PNUE)

OBJECTIF 8: RENFORCER LES LIENS INSTITUTIONNELS

- 8.1 La CMS devrait renforcer ou établir de nouveaux partenariats avec des institutions de la Convention sur la diversité biologique, et avec d'autres conventions relatives à la biodiversité, des accords régionaux et programmes, entre autres, en:

- (a) mettant en application le Mémoire d'Accord conclu entre les secrétariats de la CDB et CMS (*Secrétariat, Parties*);
- (b) intensifiant la communication et les consultations avec d'autres conventions et institutions pertinentes, entre autres, en matière de conservation des espèces migratrices (*Secrétariat*);
- (c) intensifiant, de manière prioritaire, les liens avec la CDB et le FEM afin de mettre en application les décisions applicables de la Conférence des Parties à la CDB, ainsi qu'en développant des projets pilotes qui démontrent (i) la complémentarité de la CMS dans la mise en application de la CDB et (ii) la nécessité fondamentale de combler le fossé du mécanisme de financement des projets du FEM relatifs à la biodiversité; et
- (d) nommant un correspondant national provenant à la fois du Comité permanent et du Conseil scientifique pour communiquer avec les organes respectifs des institutions mentionnées ci-dessus, pour participer à leurs réunions et pour fournir des rapports aux organes de la CMS (*Comité permanent, Conseil scientifique*).

Pour cette raison, il est proposé que la Conférence des Parties accorde la création d'un poste d'Administrateur de programme pour favoriser les liens du Secrétariat avec la CDB, les autres conventions relatives à la biodiversité et les organisations post-CNUED (c'est-à-dire, CDD, UNFCCC et la Convention sur la lutte contre la désertification) et avec

d'autres organisations des Nations-Unies, dans un sens plus large, sur des questions d'intérêt commun où jusqu'à présent l'interaction est minimale.

- 8.2 Le Comité permanent devrait négocier avec le PNUE (par le biais du Conseil d'Administration) une aide pour la mise en oeuvre de la CMS (comme cela a été promis en 1994) et l'inclusion de quelques points d'actions de la stratégie dans son programme de travail. Le PNUE devrait également soutenir activement le recrutement de nouvelles Parties et l'établissement de partenariats avec les institutions mentionnées ci-dessus (*Parties, Comité permanent, Secrétariat*).
- 8.3 Les organisations non gouvernementales spécialisées devraient être encouragées à jouer un rôle plus actif dans le cadre de la Convention, notamment en donnant des avis scientifiques, en participant aux activités destinées à faire connaître la Convention et en mettant en oeuvre des projets en faveur des espèces migratrices. Le Secrétariat devrait tenir au moins une réunion avec les ONG entre les sessions et chaque Partie devrait également consulter les ONGs, et, au besoin, recourir à leurs services pour appliquer la Convention. (*ONGs, Secrétariat, Parties*)

RESOLUCION 5.4

ESTRATEGIA PARA EL DESARROLLO FUTURO DE LA CONVENCION

Aprobada por la Conferencia de las Partes en su quinta reunión (Ginebra, 10-16 de abril de 1997)

Tomando nota que el Artículo VII, párrafo 5 de la Convención requiere que la Conferencia de las Partes revise la implementación de la Convención y, en particular para decidir cualquier medida adicional que deba tomarse para implementar sus objetivos;

Reconociendo que, en su cuarta reunión la Conferencia de las Partes adoptó en principio, la *Estrategia para el Desarrollo Futuro de la Convención* (documentos UNEP/CMS/conf. 4.11 y UNEP/CMS/Res.4.4);

Tomando nota de los esfuerzos realizados por las Partes y la Secretaría, bajo la dirección del Comité Permanente y el Consejo Científico para implementar las prioridades de la Convención, como se describe en al Estrategia durante el trienio 1994-1997;

Consciente de la necesidad de revisar las prioridades detalladas en la Estrategia a fin de asegurar que ellas se corresponden con las necesidades más urgentes de la Convención;

Consciente también de la necesidad de mantener claras prioridades para dirigir el trabajo del Comité Permanente, el Consejo Científico, la Secretaría y las Partes individuales en la implementación de la Convención;

Considerando la utilidad de tener disponible un documento abarcador delineando el plan estratégico de la Convención para el mediano y corto plazo;

La Conferencia de las Partes en la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres

1. *Decide* que, dependiendo de una abarcadora revisión de la *Estrategia para el Desarrollo Futuro de la Convención* antes de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes, los objetivos y actividades listados en el anexo a la presente resolución deben ser la primera prioridad de la Convención para el trienio 1998-2000, de acuerdo con las siguientes categorías:

Alta Prioridad Objetivos 1.1, 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.3, 5.1, 5.2, 5.3, 7.1, 7.2 y 7.3.

Prioridad Media Objetivos 1.2, 3.3, 4.1, 4.2 y 6.1

En desarrollo Objetivos 8.1, 8.2, 8.3

Haciendo esto la Conferencia de las Partes considera que son prioridades para el éxito de la Convención:

Reclutamiento de nuevos miembros y asistencia a miembros nuevos y existentes;

Promoción de la Convención y sus objetivos;

Acciones concertadas para especies del Apéndice I;

Desarrollo y asistencia a Acuerdos regionales;

Trabajo Científico para mantener los Apéndices de la CMS bajo revisión.

2. *Solicita* que las Partes y todas las instituciones de la Convención desarrollen activamente estas actividades tanto como sea posible;

3. *También solicita* que el Director Ejecutivo de el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente tome nota de la Estrategia y sus prioridades al momento de determinar el apoyo que brindará el PNUMA a la Convención; e

4. *Instruye* al Comité Permanente y a la Secretaría para que informen a la Conferencia de las Partes sobre los progresos realizados en la implementación de los objetivos y actividades y a presentar una versión revisada de la *Estrategia* a la Conferencia de las Partes en su sexta reunión.

Anexo

PROYECTO DE PUNTOS DE ACCIÓN PARA EL TRIENIO DE 1998 A 2000

OBJETIVO 1: AUMENTAR LA MEMBRESIA DE LA CMS POR MEDIO DE UNA PROMOCIÓN DIRIGIDA DE LOS OBJETIVOS DE LA CONVENCIÓN

- 1.1 Las Partes, el PNUMA y el Comité Permanente, con el apoyo activo de la Secretaría, deberán intensificar los esfuerzos para persuadir a las Partes potenciales a que se unan a la Convención y a los Acuerdos relacionados. Se dará prioridad, sin limitar los esfuerzos, a los países claves (seleccionados según criterios biológicos) para lo cual se han desarrollado "Perfiles de países".
(Partes, PNUMA, Comité Permanente, Secretaría)
- 1.2 La Secretaría debería preparar y actualizar material de información, por ejemplo folletos, carteles, vídeos, exposiciones móviles, un directorio de la Convención y boletines periódicos. Ese material debería utilizarse para fomentar la aplicación en los Estados partes actuales y para promover la Convención en los posibles nuevos Estados Partes. Las Partes deberían por su cuenta preparar material de información para el público nacional o regional, con asistencia financiera para este propósito proporcionada con cargo al presupuesto básico en caso necesario. Debería considerarse la posibilidad de realizar una campaña de información de gran envergadura, en conjunto con las organizaciones no-gubernamentales con motivo del 20mo. aniversario de la Convención en 1999.
(Secretaría, Partes, ONGs)

OBJETIVO 2: INTENSIFICAR LAS INICIATIVAS DE CONSERVACIÓN EN LAS REGIONES POCO REPRESENTADAS EN LA CMS

- 2.1 La presencia de la Convención en África y en Asia-Oceanía deberá ser fortalecida con objeto de fomentar la cooperación regional para la conservación de especies migratorias. En el caso de América Latina, el nombramiento de un funcionario de nivel superior proveniente de la región ha ayudado a estimular las iniciativas regionales. Siguiendo este ejemplo, las Partes deberán ser alentadas a que destaquen personal propio a la CMS con el fin de facilitar los contactos gubernamentales y no-gubernamentales, así como mejorar la aplicación de programas en África y en Asia- Oceanía. La Secretaría deberá intensificar sus esfuerzos para promover iniciativas de conservación en colaboración con otros organismos regionales.
(Partes, Secretaría)
- 2.2 El punto fuerte de apoyo en África deberá darse a las acciones que empiezan a desarrollarse, tales como el recientemente firmado Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas de África y Eurasia (AEWA) y los trabajos preliminares acerca de las tortugas marinas y los cetáceos en aguas costeras.
- 2.3 En Asia-Oceanía, la CMS deberá continuar dando su apoyo y contribución a la *Estrategia de Conservación de Aves acuáticas migratorias en Asia y el Pacífico (1996-2000)*, que podría resultar en un acuerdo multilateral más formal entre los Estados de la región, así como jugar un papel cada vez mayor en el desarrollo de una iniciativa de conservación de las aves acuáticas migratorias de Asia Central e India. Además, el papel de la CMS en la cooperación regional a favor de las tortugas marinas deberá ser

cada vez más prominente, donde no hubiere acciones de otros organismos y se deberá seguir dando apoyo a la investigación fundamental sobre cetáceos.

(Partes, Secretaría)

- 2.4 La Convención debería contribuir para asegurar que los avances logrados en el neotropico gracias a la realización de la Reunión Técnica (Actas, Valdivia, Chile, 1-3 de diciembre de 1996) cuyas conclusiones fueran reconocidas y aprobadas por la séptima reunión del Consejo Científico sean proseguidos, y recomienda también que este tipo de reuniones deberían organizarse en otras partes del mundo.

(Partes, Secretaría)

OBJETIVO 3: FACILITAR Y MEJORAR LA APLICACIÓN DE LA CONVENCIÓN

- 3.1 La Secretaría deberá cooperar con cada Parte nueva, poco después de haberse ésta adherido a la Convención, para aconsejar, contestar preguntas y ofrecer sugerencias sobre la aplicación de la Convención. A través de un consultor, debería desarrollar directrices sobre legislación y aplicación y otras informaciones necesarias con el fin de guiar a las nuevas Partes en la CMS y Acuerdos asociados.

(Secretaría, Partes)

- 3.2 Debería instarse a las Partes y a los Estados no-Partes, incluyendo las organizaciones de integración económica regional a que destinen suficientes fondos a la aplicación de la Convención y de los Acuerdos que de ella emanan tanto a nivel nacional como en la cooperación y acción concertada allende fronteras. Los países desarrollados deberían patrocinar proyectos para la aplicación de la CMS y sus Acuerdos en los países en vía de desarrollo y en transición económica. Además, deberán alentar a las organizaciones no gubernamentales a que desarrollen proyectos, orientados a la aplicación de la CMS y sus Acuerdos.

(Partes, no-Partes, NGO's)

- 3.3 Se debería alentar a todas las Partes a presentar informes sobre su aplicación de la CMS con suficiente antelación a cada reunión de la Conferencia de las Partes (COP). Antes de cada reunión se debería preparar un análisis de los informes presentados por las Partes. La Secretaría debería contratar permanentemente a una organización especializada para que verifique los informes y prepare un informe para la COP que abarque la situación y tendencias de las especies en cuestión, así como las medidas de conservación llevadas a cabo por las Partes y los Estados no Partes del área de distribución, tomando en cuenta también informaciones de otras fuentes.

Se debería elaborar, para ser presentada ante la COP6 y ante las reuniones de las Partes de los Acuerdos bajo la CMS, una propuesta para armonizar los informes a fin de a) hacerlos más detallados, b) dar la información apropiada a la COP sobre la aplicación de la Convención y c) contribuir con el Convenio sobre la Diversidad Biológica en lo referente a la conservación de especies migratorias.

(Partes, Secretaría)

OBJETIVO 4: DESARROLLAR ACUERDOS SEGÚN LAS PRIORIDADES REGIONALES

- 4.1 Se deberían intensificar las actividades que conduzcan a la identificación y desarrollo de nuevos Acuerdos, tomando en cuenta los recursos existentes. Las Partes, incluyendo las organizaciones regionales de integración económica, deberían patrocinar Acuerdos y ser anfitriones de secretarías provisionales, informando al Comité Permanente

claramente acerca de cómo piensan proceder al respecto. Debería instarse a las Partes que son países desarrollados, sean o no Estados del área de distribución, a que patrocinasen las iniciativas de los países en desarrollo, dando asistencia técnica, científica o financiera, a petición. Debería reforzarse la capacidad de la Secretaría de asistir en el desarrollo de nuevos Acuerdos.

(COP, Partes, Consejo Científico, Secretaría)

- 4.2 La Secretaría debería dar apoyo a los Acuerdos existentes, (incluyendo los Memorandos de Entendimiento), siempre que estas actividades contribuyan significativamente a la conservación de las especies de que es objeto y que ayuden a aumentar el perfil de la Convención.
(Secretaría)

OBJETIVO 5: DAR PRIORIDAD A LAS ACCIONES DE CONSERVACIÓN EN FAVOR DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS

- 5.1 Las acciones en favor de las especies (o poblaciones) del Apéndice I continuarán teniendo prioridad. El Consejo Científico deberá recomendar a la Conferencia de las Partes o al Comité Permanente, como sea debido, las acciones concertadas que deberán tomar las Partes en favor de las especies escogidas. La Secretaría, tras consultar al Consejo Científico, deberá promover el desarrollo de proyectos eficaces en relación a su costo, especialmente aquellos que tendrían un beneficio directo para las especies del Apéndice I.
(Consejo Científico, Secretaría)

- 5.2 En el caso de las especies altamente amenazadas del Apéndice I, las Partes deberán designar áreas protegidas, en estrecha colaboración con otros Estados del área de distribución, tomando en cuenta las obligaciones contraídas bajo otros instrumentos internacionales, a fin de establecer una red de sitios protegidos a lo largo de las rutas de migración de las especies en cuestión.
(Partes)

- 5.3 Los Apéndices de la CMS deberán ser evaluados y mejorados continuamente a fin de asegurar su integridad científica y su valor para fines de conservación.
(Consejo Científico)

OBJETIVO 6: MOVILIZAR RECURSOS FINANCIEROS PARA LAS INICIATIVAS DE CONSERVACIÓN

- 6.1 La Secretaría, con la ayuda del Comité Permanente, debería desarrollar relaciones más estrechas con las agencias multilaterales que operan al nivel regional o global para proveer ayuda al desarrollo de proyectos que: a) puedan afectar a las especies migratorias cubiertas por la CMS o b) que incluyan a las especies migratorias como componente de una amplia estrategia de conservación.
(Secretaría, Comité Permanente)

OBJETIVO 7: RACIONALIZAR LAS DISPOSICIONES INSTITUCIONALES

- 7.1 Las secretarías de los diferentes acuerdos deberán estar financiadas en su totalidad por sus Partes, excepto cuando la composición sea tal que el apoyo financiero de la Convención sea esencial en las primeras etapas de elaboración. Además, debería invitarse a las Partes de los Acuerdos respectivos a que ofrezcan un apoyo voluntario sustancial para facilitar

la administración y la aplicación efectiva del Acuerdo.
(Partes en los Acuerdos, Secretaría, Comité Permanente)

- 7.2 Siguiendo el modelo adoptado para Europa, las Partes en los Acuerdos desarrollados en otras regiones deberían considerar la posibilidad de consolidar las funciones de secretaría para uno o más Acuerdos en centros regionales que facilitarían los vínculos con la Secretaría de la CMS y, donde fuere apropiado, con las organizaciones existentes especializadas en la conservación de especies migratorias.
(Partes en los Acuerdos).
- 7.3 Debería aumentarse la plantilla de la Secretaría, en la medida en que se disponga de recursos financieros, para mejorar la prestación de servicios en cuestiones técnicas y científicas, así como de las actividades de desarrollo y organización y la comunicación con otras convenciones y organizaciones relacionadas de bio-diversidad. Deberá mejorarse el equilibrio geográfico y lingüístico dentro de la Secretaría para aumentar su capacidad en regiones insuficientemente representadas. Funcionarios de nivel superior provenientes de África y Asia deberían ser adscriptos temporalmente a la Secretaría. Las Partes deberían nombrar personal capaz de llevar a cabo tareas especializadas que no puedan realizarse de otro modo, a su propio costo y por el periodo de un año.
(Partes, Secretaría, UNEP)

OBJETIVO 8: AFIANZAR LOS ENLACES INSTITUCIONALES

- 8.1 La CMS debería afianzar o establecer nuevas alianzas con las instituciones del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y con otras convenciones relacionadas sobre la bio-diversidad, acuerdos regionales y programas por medio de, entre otros:
- CMS (a) implementar el MoE concluido entre las Secretarías de la CDB y la
(Secretaría, Partes);
- (b) intensificar la comunicación y las consultas con otras convenciones e instituciones de importancia para la conservación de especies migratorias, entre otras (Secretaría);
- (c) dar prioridad a la intensificación de los contactos con la CDB y el Fondo para el Medio Ambiente Mundial con el fin de aplicar las decisiones relevantes de la Conferencia de las Partes en la CDB, así como desarrollar proyectos pilotos que demuestren (i) la manera en que la CMS complementa la aplicación de la CDB y (ii) la necesidad básica de llenar las carencias en los mecanismos de provisión de fondos del FMAM para proyectos relacionados con la bio-diversidad; y
- (d) nombrar a un funcionario de enlace nacional tanto del Comité Permanente como del Consejo Científico que comunique con los organismos respectivos de las instituciones mencionadas arriba, para participar en sus reuniones e informar a los organismos de la CMS.
(Comité Permanente, Consejo Científico).

Por esta razón, se propone que la COP determine el establecimiento de una posición para un funcionario de nivel superior que ayude a la Secretaría en las relaciones con la CDB y otras convenciones relativas a la bio-diversidad y organizaciones posteriores a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio ambiente humano (CNUMAD), (por ej. la CDS, la CMNUCC y la Convención sobre la Desertificación) y con otras organizaciones de las Naciones Unidas, más generalmente, en asuntos de interés común - donde hasta ahora ha habido una interacción mínima.

- 8.2 El Comité Permanente deberá negociar con el PNUMA (a través de su Consejo de Administración) un apoyo a la aplicación de la CMS (como se había prometido en 1994) así como añadir varios de los puntos de acción de la estrategia a su programa de trabajo. El PNUMA debería también apoyar activamente el reclutamiento de nuevas Partes y el establecimiento de asociaciones con las instituciones mencionadas anteriormente.
(Partes, Comité Permanente, Secretaría)
- 8.3 Debería alentarse a las organizaciones no gubernamentales especializadas a que desempeñen un papel más activo en la Convención, especialmente, proporcionando asesoramiento científico, ayudando en las actividades de promoción y ejecutando proyectos en pro de las especies migratorias. La Secretaría debería celebrar al menos una reunión entre períodos de sesiones con organizaciones no gubernamentales; las Partes también deberían celebrar consultas con las organizaciones no gubernamentales para aplicar la Convención y, cuando procediera, recurrir a sus servicios.
(NGO's, Secretariat, Partes)

ANNEX II

CIRCULAR LETTER

CONSERVATION AND RESTORATION OF SAHELO-SAHARAN ANTELOPES

Bonn, 25 March 1998

Excellency,
Madam/Sir,

The Secretariat of the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (Bonn Convention or CMS) sends its compliments to the authorities of the Range States of endangered Sahelo-Saharan ungulates (antelopes and gazelles) and of the supporting countries, as well as to the intergovernmental and non-governmental organisations which were represented at or informed about the "Seminar on the Conservation and Restoration of the Sahelo-Saharan Ungulates", held in Djerva, Tunisia, from 19 to 23 February 1998.

The Secretariat herewith submits the ***Djerba Declaration***, adopted by the Seminar on 23 February 1998, and calls upon all national and international governmental institutions and non-governmental organisation involved in the conservation and management of biological diversity, sustainable development, and the combat against desertification to assist in the transfer into action of the recommendations of the seminar, including the Action Plan.

The Action Plan and the Status Reports on the respective species are being revised. The new version incorporating the amendments resulting from the Seminar will be distributed in due course.

The Secretariat takes this opportunity to thank, once again, the Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB) for its excellent preparation and organization of the Seminar as well as the State authorities mentioned in the declaration for their support of the work. It congratulates particularly Mr. Ahmed Ridha Fekih Salem, Director General of the Department of Forests, Ministry of Agriculture of Tunisia, for his outstanding chairmanship which allowed the objectives of the Seminar to be achieved.

Please accept, Your Excellency, Madam or Sir, the expression of my highest consideration.

Arnulf Müller-Helmbrecht
Executive Secretary

Djerba Declaration

Seminar on the Conservation and Restoration of Sahelo-Saharan Antelopes (Djerba, Tunisia, 19-23 February 1998)

Representatives of the Governments of the Range States of six endangered Sahelo-Saharan antelope species, *Oryx dammah*, *Addax nasomaculatus*, *Gazella dama*, *Gazella leptoceros*, *Gazella cuvieri*, *Gazella dorcas*, together with representatives of neighbouring countries, of scientific institutions, of non-governmental organisations and a panel of experts met at Djerba, Tunisia, from 19-23 February 1998, for the purpose of:

- reporting on the conservation status of the species in each Range State,
- amending and adopting an Action Plan for the conservation and restoration of the species and their habitats,
- discussing the medium and long-term concerted actions and international cooperation, including the possibility of developing an Agreement under the auspices of the Convention on the Conservation of Migratory Species (CMS/Bonn Convention).

The Seminar was convened by the Secretariat of the Convention on the Conservation of Migratory species (UNEP/CMS) on behalf of the Conference of the Parties, at the initiative of the Scientific Council of the Convention. Preliminary status reports on the conservation of each of the six species and a preliminary Action Plan had been prepared in advance by the Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB).

The Range States represented were: Algeria, BURKINA FASO¹, CHAD, EGYPT, Ethiopia, Libyan Arab Jamahiriya, MALI, Mauritania, MOROCCO, NIGER, NIGERIA, SENEGAL, Sudan, TUNISIA.

BELGIUM, FRANCE, GERMANY and the KINGDOM OF SAUDI ARABIA, the latter representing, *inter alia*, the Chair of the CMS Standing Committee, were also represented each by one or more governmental representatives and/or by one or more experts.

The Seminar was chaired by Dr. Ahmed Ridha Fekih Salem, Director General, Department of Forests, Ministry of Agriculture of Tunisia. The UNEP/CMS Secretariat, represented by its Executive Secretary, Mr. Arnulf Müller-Helmbrecht, and the Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB), represented by Dr. Roseline Beudels-Jamar de Bolsée, representing also the Chair of the CMS Scientific Council, acted as the secretariat for the Seminar.

The representatives of the Range States as well as a number of invited experts presented reports on the occurrence and distribution, the conservation status, habitats, trends, population dynamics, causes of decline and measures undertaken for the conservation and recovery of the six species. These reports confirmed the extreme precariousness of the conservation status of the Sahelo-Saharan ungulates in the wild, and the urgency of implementing an Action Plan.

Six Working Groups, meeting in two parallel sessions, reviewed and amended the draft Action Plan prepared by the IRSNB.

The Seminar, meeting in Plenary, also debated the opportunity of developing,

States in capital letters are Parties to CMS

under CMS, an Agreement between the Range States, as well as the means necessary to develop international cooperation and restore, conserve and manage the species.

The Seminar:

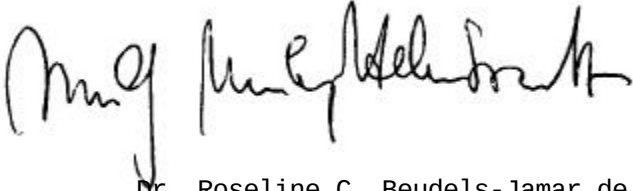
1.
 - thanks the Government of Tunisia, represented by the Minister of Agriculture, for its generous hospitality,
 - thanks the various agencies and institutions that contributed to the holding of the meeting, in particular:
 - the Conference of the Parties of CMS;
 - the Department of Forests, Ministry of Agriculture of Tunisia;
 - the Environment Ministry of the Flemish Region of Belgium;
 - the Services of the Prime Minister for Scientific, Technical and Cultural affairs of Belgium;
 - the Ministry of the Environment of France;
 - the Federal Ministry for Economic Cooperation and Development of Germany;
 - the Ministry of the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany;
 - the United Nations Environment Programme;
 - forwards its thanks to the COP of CMS, represented by the UNEP/CMS Secretariat, and to the IRSNB, for the organisation of the meeting and for the coordination of the scientific inputs aimed at the restoration and conservation of Sahelo-Saharan antelopes;
 - thanks its Chairman, Dr. Ahmed Ridha Fekih Salem, Director General of the Department of Forests of Tunisia, for his excellent guidance of the meeting;
2. better informed of the critical conservation status of the six species concerned thanks to the reports compiled by IRSNB and those submitted by the experts of Sahelo-Saharan countries, calls upon governments of the Range States to increase their efforts towards conservation and restoration of these species and their habitats;
3. congratulates the Range States and contributing governmental and non-governmental organisations which have undertaken projects with commendable results, and encourages them to continue their efforts and to assist other Range States in benefiting from their experience;
4.
 - informed that serious damage is being inflicted to the wildlife of Sahelo-Saharan countries, particularly to highly endangered species, among which are the antelopes, by foreign hunters and falconers,
 - considering the commitment of the countries concerned, confirmed by their ratification of a number of international conventions, to restore and/or maintain sustainable populations of the affected species,
 - considering also the negative impact that such activities have on:
 - the conservation status of the highly endangered species concerned, some of which are on the brink of extinction;
 - the conservation efforts undertaken by all the local actors for the enforcement of their respective countries' laws and regulations;
 - the continued assistance of the international community to the conservation efforts undertaken;
 - deeply concerned by the disastrous consequences that such practices, often illegally and excessively carried out, will have, if they continue, on the wild resources and their future, appeals to all countries concerned to comply fully with the relevant provisions of the appropriate international conventions;

5. adopts the Action Plan, and requests the Secretariat of the Seminar to finalize it according to its recommendations and to distribute it to all the participants to the Seminar as well as to all organisations competent at national and international level;
6. invites
 - all national and international governmental institutions inside as well as outside the range of the species concerned, to implement the Action Plan and to integrate it into their activities,
 - international as well as supra-national governmental organizations, in particular the organs of the Convention on Biological Diversity (CBD), of the Convention on Desertification, of the Global Environmental Facility (GEF), of the World Bank, of the United Nations Development Programme (UNDP), of the United Nations Environment Programme (UNEP), the European Union, to support the implementation of the Action Plan by including recommended actions among the priorities of their work programmes and by providing technical and financial assistance to the development of transboundary cooperation and the implementation of concerted actions,
 - all international and national non-governmental organisations involved in the conservation and sustainable use of African fauna and flora, to collaborate in the development and translation into action of projects put forward in the Action Plan;
7. urges the Range States of Sahelo-Saharan ungulates to develop and conclude an Agreement under the auspices of CMS in order to provide a framework for the species' long-term conservation and management;
8.
 - decides to set up a Working Group of experts who will collect and circulate the necessary information:
 - to enable experts from national and non-governmental organisations to develop appropriate projects;
 - to provide Range States with a catalogue of appropriate measures for the development of site-management plans, for capacity building, training, research and public awareness;
 - to facilitate the integration of conservation needs into other policy-sectors such as agriculture, forestry or wise use of fauna;
 - to prepare, for Range States, proposals that integrate local community development with ecosystems, habitats and species conservation;
 - the Working Group will report, through the Convention Secretariat, to the Scientific Council and to the Standing Committee of CMS;
9.
 - decides to meet again in two years to:
 - review the work performed,
 - update the Action Plan,
 - discuss possibilities of improving its implementation on the basis of the experience gained,
 - and requests CMS to organise such a meeting and to seek the necessary funds;
10. calls upon those Sahelo-Saharan countries who have not done so to accede to CMS as soon as possible and to implement it.



Done at Djerba, Republic of Tunisia, on the 23 day of February, 1998

Confirming the correct wording of the Seminar's declaration:



Dr. Roseline C. Beudels-Jamar de Bolsée
Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique
(IRSNB), Brussels, Belgium

Arnulf Müller-Helmbrecht
UNEP/CMS Secretariat,
Bonn, Germany

Date: 25 March 1998

CIRCULAIRE

CONSERVATION ET RESTAURATION DES ANTILOPES SAHÉLO-SAHARIENNE

Bonn, le 25 mars 1998

Excellence,
Chère Madame, Monsieur,

Le Secrétariat de la Convention sur la Conservation des Espèces Migratrices appartenant à la faune sauvage (Convention de Bonn ou CMS) salue les autorités des Etats de l'aire de répartition des Ongulés Sahélo-Sahariens menacés d'extinction (Antilopes et Gazelles), les pays donateurs ainsi que les organisations intergouvernementales et non-gouvernementales représentées au ou bien informées au "Séminaire sur la Conservation et la Restauration des Ongulés Sahélo-Saharien" qui s'est tenu à Djerba en Tunisie du 19 au 23 février 1998.

Le Secrétariat vous fait parvenir par la présente la **Déclaration de Djerba**, adoptée par le Séminaire, le 23 février 1998, et demande à toutes les institutions gouvernementales nationales et internationales, ainsi qu'aux organisations non-gouvernementales, impliquées dans la conservation et la gestion de la diversité biologique, le développement durable et la lutte contre la désertification, d'aider à la mise en oeuvre du Plan d'Action et des recommandations du Séminaire, y comprises la Plan d'Action.

Le Plan d'Action et les rapports sur l'état de conservation des espèces concernées sont en cours de révision; de nouvelles versions intégrant les amendements issus des travaux du Séminaire seront diffusés dès que possible.

Le Secrétariat saisit cette occasion pour remercier, une fois encore, l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB) pour son excellent travail de préparation et d'organisation de ce Séminaire; il remercie également les institutions gouvernementales mentionnées dans la Déclaration pour leur appui aux travaux. Le Secrétariat remercie particulièrement Mr. Ahmed Ridha Fekih Salem, Directeur Général de la Division des Forêts, Ministère de l'Agriculture de Tunisie, pour sa présidence notoire, qui a permis aux objectifs du Séminaire d'être atteints.

Veuillez accepter, Excellence, Madame, Monsieur, l'expression de ma plus haute considération.

Arnulf Müller-Helmbrecht
Secrétaire exécutif

DÉCLARATION DE DJERBA

Séminaire sur la conservation et la restauration des Antilopes Sahélo-Sahariennes
(Djerba, Tunisie, 19-23 février 1998)

Les représentants des Etats de l'aire de répartition de six espèces d'antilopes sahélo-sahariennes, soit *Oryx dammah*, *Addax nasomaculatus*, *Gazella dama*, *Gazella leptoceros*, *Gazella cuvieri*, *Gazella dorcas*, des représentants de pays riverains, d'institutions scientifiques et d'organisations non gouvernementales ainsi que des experts dans ce domaine se sont réunis à Djerba, en Tunisie, du 19-23 février 1998 pour:

- faire le point sur l'état de la conservation de ces espèces dans les différents pays de leurs aires de distribution,
- amender et adopter un Plan d'Action pour la conservation et la restauration de ces espèces et de leurs habitats,
- discuter les possibilités d'action concertée et de coopération internationale à moyen et à long terme, y compris l'éventualité de développer un accord sous les auspices de la Convention sur la conservation des espèces migratrices (CMS/BONN Convention).

Le séminaire a été convié par le Secrétariat de la Convention pour la Conservation des Espèces Migratrices (PNUE/CMS) sous l'égide de la Conférence des Parties, à l'initiative du Conseil Scientifique de la Convention. Des rapports provisoires sur l'état de conservation de ces six espèces et un Plan d'Action provisoire avaient été préalablement préparés par l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB).

Les Etats de l'aire de répartition représentés étaient: Algérie, BURKINA FASO², TCHAD, EGYPT, Ethiopie, Libye, MALI, Mauritanie, MAROC, NIGER, NIGERIA, SENEGAL, Soudan, TUNISIE.

La BELGIQUE, LA FRANCE, L'ALLEMAGNE, et le ROYAUME DE L'ARABIE SAOUDITE, ce dernier représentant, *inter alia*, la Présidence du Comité Permanent de la CMS, étaient également représentés chacun par un ou plusieurs représentants et / ou par un ou plusieurs experts.

Le séminaire était présidé par le Dr. Ahmed Ridha Fekih Salem, Directeur Général de la Direction des Forêts du Ministère de l'Agriculture de la République de Tunisie. Le Secrétariat du PNUE/CMS, représenté par son Secrétaire Exécutif, Monsieur Arnulf Müller-Helmbrecht, et l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB), en la personne du Dr. Roseline C. Beudels-Jamar de Bolsée représentant également la Présidence du Conseil Scientifique de la CMS, assuraient le secrétariat du Séminaire.

Les représentants des différents Etats de l'aire de répartition et des experts ont fait rapport sur l'état de conservation des six espèces et de leurs habitats, leurs distributions, leurs tendances, les causes de disparition, les mesures prises pour leur conservation et leur restauration. Ces rapports ont confirmé que les antilopes sahélo-sahariennes sont, à l'état sauvage, dans une situation extrêmement critique et nécessitent de façon urgente la mise en œuvre d'un Plan d'Action.

Le séminaire a également débattu en plénière de l'opportunité de développer un accord entre les Etats de l'aire de répartition et des moyens de développer la coopération internationale pour permettre de conserver et de gérer ces espèces.

Les Etats écrits en majuscule sont Parties à la CMS

Le séminaire:

1.
 - adresse au Gouvernement de la Tunisie, en la personne de Monsieur le Ministre de l'Agriculture, ses vifs remerciements pour sa généreuse hospitalité;
 - remercie les différentes institutions qui ont contribué à la tenue de cette réunion, en particulier:
 - la Conférence des Parties de la CMS;
 - la Direction Générale des Forêts du Ministère de l'Agriculture de Tunisie;
 - le Ministère Flamand de l'Environnement de Belgique;
 - les Services du Premier Ministre aux Affaires Scientifiques, Techniques et Culturelles de Belgique;
 - le Ministère de l'Environnement de la France;
 - le Ministère Fédéral de la Coopération Economique et du Développement, d'Allemagne, (Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung);
 - le Ministère Fédéral de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Sécurité Nucléaire, Allemagne (Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit);
 - le Programme des Nations Unies pour l'Environnement;
 - adresse à la Conférence des Parties de la CMS, au travers du Secrétariat PNUE/CMS, et à l'IRSNB, ses remerciements pour l'organisation de la réunion et pour la coordination des aspects scientifiques visant la mise en oeuvre de la restauration et la conservation des antilopes sahélo-sahariennes;
 - adresse également ses vifs remerciements à son Président, le Dr. Ahmed Ridha Fekih Salem, Directeur Général de la Direction des Forêts, Ministère de l'Agriculture de Tunisie, qui a su, par l'efficacité de sa présidence, mener à bien les travaux de la réunion;
2. informé plus en profondeur de l'état critique de conservation des six espèces concernées au travers des rapports compilés par l'IRSNB et les rapports des experts des pays sahélo-sahariens, fait appel aux gouvernements de ces pays pour augmenter leurs efforts en ce qui concerne la protection et la restauration des espèces concernées et leurs habitats;
3. félicite les Etats de l'aire de répartition et les organisations gouvernementales et non gouvernementales pour les projets entrepris jusqu'ici et les encourage à continuer leurs efforts, y compris l'assistance financière, et à permettre à d'autres Etats de l'aire de répartition de bénéficier de leurs expériences;
4.
 - ayant pris connaissance des dommages sérieux causés, par certains chasseurs et fauconniers, à la faune sauvage de plusieurs pays de la région sahélo-saharienne, en particulier à des espèces très menacées de disparition, parmi lesquelles les antilopes,
 - considérant la volonté affirmée, des gouvernements concernés, dans le cadre de la ratification de conventions internationales, de restaurer et/ou de maintenir durablement les populations de ces espèces,
 - considérant aussi l'impact négatif de tels prélèvements sur:
 - des espèces sauvages très menacées de la région sahélo-saharienne, dont certaines sont en voie d'extinction;
 - les efforts de conservation réalisés par tous les acteurs locaux dans le respect des lois des pays concernés;
 - la poursuite de l'aide apportée par la communauté internationale dans les efforts de conservation entrepris;
 - fait état de ses vives préoccupations et inquiétudes quant aux conséquences désastreuses qu'auront ces prélèvements, opérés souvent de manière illégale et abusive, sur la faune sauvage et sur son avenir s'ils ne sont pas

/...

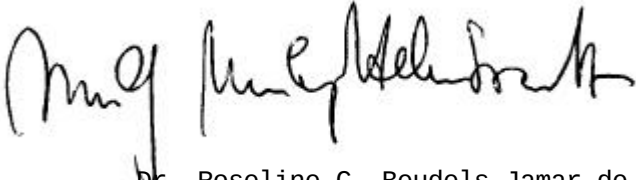
- arrêtés dans les pays de l'aire de répartition des antilopes sahélo-saharienne,
- et adresse de ce fait un appel pressant à tous les pays concernés afin que ces prélèvements prennent fin conformément aux prescriptions des Conventions internationales dans ce domaine;
5. adopte le Plan d'Action et demande au Secrétariat de le finaliser suivant ses recommandations, et de le diffuser à tous les participants du séminaire ainsi qu'à toutes les organisations compétentes au niveau national et international;
 6. invite:
 - toutes les institutions gouvernementales, nationales et internationales des Etats de l'aire de répartition et celles extérieures à l'aire de répartition, à mettre en œuvre le Plan d'Action et à l'intégrer dans leurs activités,
 - les institutions internationales et supranationales, en particulier les organes de la Convention sur la Diversité Biologique (CBD), de la Convention sur la Désertification, le Fond pour L'Environnement Mondial (FEM), le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE), l'Union Européenne, à soutenir la mise en œuvre de ce Plan d'Action en l'intégrant dans les priorités de leurs programmes de travail et en assistant techniquement et financièrement le développement de la coopération transfrontalière et d'actions concertées,
 - les institutions nationales et supranationales impliquées dans la conservation et l'utilisation durable de la faune et de la flore africaines à collaborer au développement et la mise en œuvre des actions identifiées dans le Plan d'Action.
 7. demande aux Etats de l'aire de répartition des antilopes sahélo-sahariennes de développer et de conclure un Accord sous les auspices de la CMS, de façon à établir un cadre pour la conservation et la gestion de ces espèces à long terme;
 8. • décide de mettre en place un groupe de travail d'experts pour rassembler et diffuser l'information nécessaire afin:
 - de permettre aux experts des organisations nationales et non gouvernementales de développer des projets appropriés;
 - de mettre à la disposition des Etats de l'aire de distribution un répertoire de mesures appropriées au développement de plan de gestion de sites, au renforcement institutionnel, à la formation, à la recherche, et à la sensibilisation du public;
 - de faciliter l'intégration des préoccupations de conservation dans différents secteurs tels que l'agriculture, la foresterie ou l'utilisation rationnelle de la faune;
 - de préparer pour les Etats de l'aire de répartition, des propositions permettant d'intégrer la conservation des espèces, des habitats et des écosystèmes au développement des populations locales.
 - ce groupe de travail fera rapport, via le Secrétariat de la Convention, au Conseil Scientifique, ainsi qu'au Comité Permanent de la CMS.
 9. • décide de se réunir une nouvelle fois d'ici deux ans pour:
 - faire le point sur les progrès accomplis,
 - mettre à jour le Plan d'Action,
 - débattre des possibilités d'améliorer sa mise en oeuvre sur base de l'expérience acquise,
 - et demande à la CMS d'organiser une telle réunion et d'identifier les fonds nécessaires pour y parvenir.



10. lance un appel aux pays sahélo-sahariens qui ne l'ont pas encore fait, afin qu'ils accèdent le plus tôt possible à la CMS et de la mettre en oeuvre.

Fait à Djerba, République de Tunisie, le 23 février 1998

Confirmant la formulation correcte de la Déclaration du Séminaire:



Dr. Roseline C. Beudels-Jamar de Bolsée
Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique
Bruxelles, Belgique

Arnulf Müller-Helmbrecht
Secrétariat
PNUE/CMS
Bonn, Allemagne

Date: 25 mars 1998

- - - - -